

B

Bilbao

KALEALDIA

24

19-24

June 2023

Street Theatre &
Arts Festival



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURIA ETA HEZKUNTZA
POLITIKA GALA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



inæm

Bizkaia
foru erkandiko
diputazioen foral



WWW.BILBOKOKALEALDIA.EUS

SPONSOR:

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

COLLABORATE:



metro bilbao



PARTNER OF:



artekale
Euskal Herriko Kale Arteen Elkartea
Asociación de Artes de Calle del País Vasco

Karrikan



WWW.BILBOKOKALEALDIA.EUS
Organised by the City Council of Bilbao
94 420 48 70 • cultura@bilbao.eus

B

Bilbao

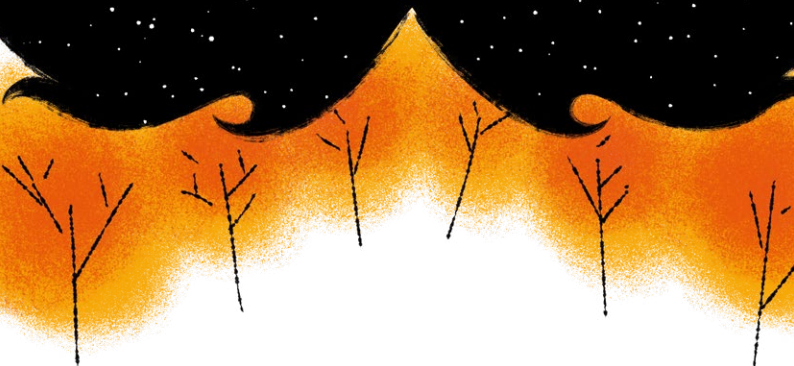
19-24

june · juin

2023

KALEALDIA
24

Street Theatre & Arts Festival
Festival de Théâtre & Arts de la Rue



DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK

17:00 AROUND THE DUCK POND

TOÑO VALDIVIESO (Basque Country) (all afternoon)

17:00 AROUND THE PARK

PANPOTX KULTUR ELKARTEA (Basque Country) *La mirada de Eulalia Abaitua* (all afternoon)

17:00 AROUND THE PARK

SOUND DE SECÀ (Catalonia) *Possê* (45 min)

17:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 1)

eLe CÍA (Catalonia) *Roulettes* (15 min)

17:45 PERGOLA

LED SILHOUETTE (Basque Country – Navarre) *Los perros* (30 min)

18:15 AROUND THE DUCK POND (AREA 4)

MALA BRIGO CÍA. (Basque Country / Castile and Leon) *De Algodón y Caucho* (45 min)

18:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 1)

eLe CÍA (Catalonia) *Roulettes* (15 min)

18:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 3)

OLATZ GORROTXATEGI (Basque Country) *Escucha* (45 min)

19:00 AROUND THE PARK

SOUND DE SECÀ (Catalonia) *Possê* (45 min)

19:15 AROUND THE DUCK POND (AREA 1)

eLe CÍA (Catalonia) *Roulettes* (15 min)

19:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 2)

ORAIN-BI CÍA. (Basque Country) *Mute* (50 min)

20:00 PERGOLA

LED SILHOUETTE (Basque Country – Navarre) *Los perros* (30 min)

ARRIAGA SQUARE

22:30 UpArte (Murcia) *DESproVISTO* (50 min)

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK

17:00 AROUND THE DUCK POND

TOÑO VALDIVIESO (Basque Country) (all afternoon)

17:00 AROUND THE PARK

PANPOTX KULTUR ELKARTEA (Basque Country) *La mirada de Eulalia Abaitua* (all afternoon)

17:00 AROUND THE PARK

SOUND DE SECÀ (Catalonia) *Possê* (45 min)

17:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 1)

HILARILAR MARIONETAS (Catalonia) *The bellhop* (30 min)

17:45 PERGOLA

DEKRU (Ukraine) *Anime Leggere* (30 min)

18:15 AROUND THE DUCK POND (AREA 3)

CIRQUE HIRSUTE (France) *Cosmicomics* (30 min)

18:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 1)

HILARILAR MARIONETAS (Catalonia) *The bellhop* (30 min)

18:45 AROUND THE DUCK POND (AREA 4)

MALA BRIGO CÍA. (Basque Country / Castile and Leon) *De Algodón y Caucho* (45 min)

19:00 AROUND THE PARK

SOUND DE SECÀ (Catalonia) *Possê* (45 min)

19:15 AROUND THE DUCK POND (AREA 2)

ORAIN-BI CÍA. (Basque Country) *Mute* (50 min)

19:45 PERGOLA

DEKRU (Ukraine) *Anime Leggere* (30 min)

20:15 AROUND THE DUCK POND (AREA 3)

CIRQUE HIRSUTE (France) *Cosmicomics* (30 min)

ARRIAGA SQUARE

22:30 TEATRO DO MAR (Portugal) *Mutabilia* (40 min)

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK

17:00 AROUND THE DUCK POND

TOÑO VALDIVIESO (Basque Country) (all afternoon)

17:00 AROUND THE PARK

PANPOTX KULTUR ELKARTEA (Basque Country) *La mirada de Eulalia Abaitua* (all afternoon)

17:00 AROUND THE DUCK POND (AREA 1)

JOKAI (Basque Country – Navarre) *Larun* (3 hours)

17:30 PERGOLA

ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN (Basque Country – Navarre) *Argako Erregina* (50 min) *

18:00 AROUND THE DUCK POND (AREA 2)

FERNANDO LEJA / FLORES TEATRO DANZA (Mexico)
Miedo come todo... sueños al vuelo (40 min)

18:30 MUSEO DEBELLAS ARTES AREA

BARSANTI CÍA. (Basque Country) *Akabo!* (50 min) *

19:00 AROUND THE DUCK POND (AREA 4)

BARRÉ CÍA. (Basque Country) *Naa-Now-Nau* (50 min)

19:30 PERGOLA

ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN (Basque Country – Navarre) *La Reina del Arga* (50 min)

20:00 AROUND THE DUCK POND (AREA 3)

CIRQUE HIRSUTE (France) *Cosmicomics* (30 min)

20:30 AROUND THE DUCK POND (AREA 2)

FERNANDO LEJA / FLORES TEATRO DANZA (Mexico)
Miedo come todo... sueños al vuelo (40 min)

21:00 MUSEO DEBELLAS ARTES AREA

BARSANTI CÍA. (Basque Country) *Akabo!* (50 min)

ARRIAGA SQUARE

22:30 IMPULSOS CÍA. (Catalonia / Basque Country) *Lenguajes* (60 min)

* Basque language show

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

18:00 TOY TOY TOY: NAOTO OKADA + REI IWAKARA (Japan) *Gear* (30 min)

CONVIVENCIA SQUARE (Between the Izozaki Towers)

18:30 LAZUZ (France / Valencia) *Baktana* (25 min)

GAS SQUARE

19:00 CIRKUS KATOEN (Belgium) *Grasshoppers* (45 min)

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

19:30 EVA GUERRERO CÍA. (Basque Country) *LOF Ladies on Fight* (60 min)

PLAZA NUEVA > SOMBRERERÍA STREET > CORREO STREET > ARENAL**

20:00 PISZIFAKTORIA (Basque Country) *Asfaltoaren azpian, euria* (45 min) *

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

20:30 TOY TOY TOY: NAOTO OKADA + REI IWAKARA (Japan) *Gear* (30 min)

CONVIVENCIA SQUARE (Between the Izozaki Towers)

21:00 LAZUZ (France / Valencia) *Baktana* (25 min)

GAS SQUARE

21:15 CIRKUS KATOEN (Belgium) *Grasshoppers* (45 min)

PLAZA NUEVA

21:45 MAITANE SARRALDE (Basque Country) *Des'nuda* (40 min)

ARRIAGA SQUARE

22:30 COMPAGNIE DYPTIK (France) *MIRAGE (un jour de fête)* (50 min)

* Basque language show

** Travelling show

23 JUNE

FRIDAY

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

18:00 **DUO KAOS** (Italy) *Time to loop* (20 min)

UNDER THE CITY HALL BRIDGE > CONVIVENCIA SQUARE (Between the Izozaki Towers)**

18:30 **ZANGUANGO TEATRO** (Basque Country) *Paso a paso (mirada nómada)* (60 min)

ARENAL SHEDS > ARENAL**

19:00 **ADHOK** (France) *Qui-vive* (60 min)

PLAZA NUEVA > SOMBRERERÍA STREET > CORREO STREET > ARENAL**

19:30 **PISZIFAKTORIA** (Basque Country) *Asfaltoaren azpian, euria* (45 min) *

GAS SQUARE

20:00 **LE G. BISTAKI** (France) *Bainahai* (50 min)

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

20:30 **DUO KAOS** (Italy) *Time to loop* (20 min)

UNDER THE CITY HALL BRIDGE > CONVIVENCIA SQUARE (Between the Izozaki Towers)**

21:00 **ZANGUANGO TEATRO** (Basque Country) *Paso a paso (mirada nómada)* (60 min)

PLAZA NUEVA

22:15 **MAITANE SARRALDE** (Basque Country) *Des'nuda* (40 min)

ARRIAGA SQUARE

23:00 **COMPAGNIE DYPTIK** (France) *MIRAGE (un jour de fête)* (50 min)

* Basque language show

** Travelling show

SATURDAY

24 JUNE

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

18:00 **LASALA** (Basque Country) *Alive* (15 min)

PLAZA NUEVA

18:30 **CORAÇÃO NAS MÃOS** (Portugal) *Rizoma* (30 min)

CONVIVENCIA SQUARE (Between the Izozaki Towers)

19:00 **15FEET6** (Belgium) *League & Legend* (40 min)

ARENAL SHEDS > ARENAL**

19:30 **ADHOK** (France) *Qui-vive* (60 min)

GAS SQUARE

20:00 **LE G. BISTAKI** (France) *Bainahai* (50 min)

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

20:30 **LASALA** (Basque Country) *Alive* (15 min)

CONVIVENCIA SQUARE (Between the Izozaki Towers)

21:00 **15FEET6** (Belgium) *League & Legend* (40 min)

PLAZA NUEVA

21:30 **CORAÇÃO NAS MÃOS** (Portugal) *Rizoma* (30 min)

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE

22:00 **DUO KAOS** (Italy) *Time to loop* (20 min)

PLAZA NUEVA > SOMBRERERÍA STREET > CORREO STREET > ARENAL**

22:30 **PISZIFAKTORIA** (Basque Country) *Asfaltoaren azpian, euria* (45 min) *

ARRIAGA SQUARE

23:30 **BIVOUAC CIE.** (France) *Lemniscate* (50 min)

* Basque language show

** Travelling show



15FEET6 (Belgium)

"League & Legend" – Circus (40 min). All ages.

League & Legend will take us to the field of play. Well equipped with jumping poles and tape, they will break all records on their way to victory. No matter what sport it is, only the spectacle counts.

<https://15feet6.com>

SATURDAY 24 JUNE 19:00 / 21:00

CONVIVENCIA SQUARE
(Between the Izozaki Towers)



© Claire Grandnom

ADHOK (France)

"Qui-vive" – Street theatre (60 min). 6 years and older.

In this show, questions are posed by a woman and a man recalling the main stages of their lives. Go back to their twenties to follow them through the decades, going back in time. The story of a woman and a man, but also that of a couple, a couple with descendants who are still growing up, and as well as fathers and mothers who are still getting older. It is a family story that is marked by the upheavals of the world, where small and big stories of the end and the beginning of the millennium are intertwined.

There is no reminiscing in this journey through time, but rather an opportunity to go through the picture book of an eventful and joyful life. To pick up a little piece of the intimate to discover what unites us. The opportunity to share moments of life and the questions that accompanied them.

<https://adhok.org/>

FRIDAY 23 JUNE	19:00
SATURDAY 24 JUNE	19:30

Travelling show

ARENAL SHEDS > ARENAL



BARRÉ CÍA. (Basque Country)

“Nao-Now-Nau” – Circus, clown (50 min). 5 years and older.

Basque fishermen and their problems. Fishermen who, after leaving their families in port, set sail, exposing themselves to the uncertainty offered by the depths of the salt water. They turn their profession into a way of life governed by the love and respect they feel for the sea and its customs.

This show is about life, about those fishermen who, despite no longer working professionally, end up resigned to continue building their dreams day by day. Sailing from clown and circus arts through a poetic ocean with the audience as the crew of the ship. Playing, imagining and feeling on this promenade.

<https://ciabarre.net/>

WEDNESDAY 21 JUNE

19:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



BARSANTI CÍA. (Basque Country)

"Akabo!" – Street theatre (50 min). 12 years and older.

Who hasn't had a bad patch in their life? We all know someone who has been on the verge of getting out of the way, thinking that he or she is a nuisance to his or her environment. Akabo! is a fast-paced and intense comedy that brings us closer to the idea of not being able to cope with life and looking for a drastic and definitive solution. In a tragicomic tone, we will see the characters climb to a height of twelve metres on a lifting platform where the dilemma of the jump is served.

<https://ciabarsanti.eus/>

WEDNESDAY 21 JUNE

18:30* / 21:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Museo de Bellas Artes Area)

* Basque language show



BIVOUAC CIE. (France)

"Lemniscate" – Circus (50 min). All ages.

An acrobatic exploration of the relationship between time and space in an experimental and evolving sculptural device. A dancer, a ballerina and an acrobat, on a Chinese pole, represent three individuals lost in this suspended "non-place". Between relaxation and tension, sliding and propulsion, continuity and rupture, weight and suspension, they evoke the relative and flexible nature of space-time.

An interconnection that becomes visible between the movements of their bodies, their weights, the variations of space driven by the oscillation of curves and the beat of time symbolised by a metronome mast. Lemniscate, an abstract and organic sculpture at the same time, is reminiscent of a hip bone or a planet, with which the artists relate or extract themselves, generating confrontations of scale and language. A multiplied and almost continuous vision offered by a rotating device that evokes a plurality of points of view.

<https://bivouaccie.com/>

SATURDAY 24 JUNE

23:30

ARRIAGA SQUARE



CIRCUS KATOEN (Belgium)

"Grasshoppers" – Circus / Object theatre (45 min). 8 years and older.

Grasshoppers is a reproduction of the resilience and vulnerability of nature and the role that people play in it. The 'living' green in this world has to endure a lot. With a lawn at the forefront, "Circus Katoen" is looking for a playful way to visualise this process.

In *Grasshoppers*, the troupe extracts a piece of green from its natural habitat and carries it above ground level using trestles, planks, ropes and their bodies. The audience follows the artists as they transform the grass into an object that is literally moved, manipulated and controlled. A portion of nature ends up in unnatural situations, a speciality of humanity.

<https://www.circuskatoen.com/>

THURSDAY 22 JUNE

19:00 / 21:15

GAS SQUARE



CIRQUE HIRSUTE (France)

"Cosmicomics" – Circus (30 min). All ages.

Around a spinning cosmic machine, a kind of improvised astrolabe, two accomplices flirt with our old dreams of astronauts, weightlessness and space adventure in infinite space... They take us on their adventures, acrobatic challenges, spinning with humour through the marvellous and the fantastic, like improbable cosmic artists preparing for the big take-off. Today is a small step for the human being and certainly also a small step for humanity.

The structure provides a fine balancing act close to the tightrope, while the proximity of the audience provokes a real sense of vertigo.

<https://www.cirquehirsute.com/>

TUESDAY 20 JUNE

18:15 / 20:15

WEDNESDAY 21 JUNE

20:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
Around the duck pond



COMPAGNIE DYPTIK (France)

“MIRAGE (un jour de Fête)” – Dance (50 min). 6 years and older.

Fences and barbed wire, rusty metal sheets on the roofs of the houses, flags hanging, firm footsteps hitting the ground with elegance, chins raised and colourful, carefully assembled clothes... This is the image of the Balata refugee camp (West Bank) that inspires this piece. A chromatic universe of songs, rhythms and emotions that draws on traditional and contemporary popular cultures from all over the world. An immersive and participatory show that builds to an apotheosis to denounce torture and injustice.

<https://www.dyptik.com/>

THURSDAY 22 JUNE	22:30	ARRIAGA SQUARE
FRIDAY 23 JUNE	23:00	



CORAÇÃO NAS MÃOS (Portugal)

“Rizoma” – Circus (30 min). All ages.

A rhizome is a stem that grows horizontally and underground and may also have aerial growth. It grows without a defined direction and is polymorphic. It can perform root, trunk or branch functions, depending on the location of that portion in the plant and its growing environment. A pot, a woman, a musician. *Rhizome* is a work on the philosophical theory “Rhizome” by Deleuze and Guattari. A permanent survey of sensitivity, strength, adversity and childhood. A breath of horizontal freedom over the hierarchical and vertical thinking of everyday life.

SATURDAY 24 JUNE	18:30 / 21:30	PLAZA NUEVA
-------------------------	----------------------	-------------



DEKRU (Ukraine)

"Anime Leggere" – *Mime* (60 min). All ages.

An elegant, fun and very evocative show made up of a number of very suggestive paintings, with a touch of subtle humour. "Dekru" manages, with a simple body language resulting from an impressive physical mastery, to create a series of stories that reach the hearts of the spectators without the use of words. As if by magic, a fascinating marine world appears before our eyes, full of curious fish and plants, followed by a romantic love story between two living statues and the multiform universe of the circus: lions, acrobats on a trapeze, jugglers and an exultant audience grant a journey into the realm of fantasy that includes other incredible stops in the company of these exceptional virtuosos. At the end of the performance, everyone is left with the feeling of an enchanting and amusing dream from which they would not want to wake up.



DUO KAOS (Italy)

"Time to loop" – *Circus* (20 min). All ages.

Time to Loop is a show that elegantly combines different circus disciplines: hand-to-hand, wheel manipulation and bicycle acrobatics. A story of movement, transformation and love, where building and destroying are part of the same team and each character, in their own way, seeks support and their complements to bring chaos back into harmony. With lightness of mind and romantic impulse, two characters begin to understand that one cannot replace the other, but that together they can create the perfect loop.

<https://duokaos.com/>

TUESDAY 20 JUNE

17:45 / 19:45

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Pergola)

FRIDAY 23 JUNE

18:00 / 20:30

SATURDAY 24 JUNE

22:00

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE



eLe CÍA. (Catalonia)

"Roulettes" – Puppets (15 min). All ages.

Ramiro Ramírez, an old man with gnawed threads and immovable routines, has been going for a walk every afternoon for the last five years. Despite his walking difficulties, his stubbornness pushes him to go down to the square in front of his house and sit on his favourite bench, the one on the left.

What Ramiro doesn't know is that today is not an ordinary day. His bench is occupied. This unexpected event, insignificant to anyone's eyes, will unleash in him feelings of anger, revenge and vulnerability.

The man responsible for all this is Enzo Carbonara, a laughing street kid who lives without filters or rules. Enzo will awaken in Ramiro emotions that will lead him to reconcile with himself. From that moment on, his life will go smoothly.

<http://www.ciaele.wordpress.com/>

MONDAY 19 JUNE

17:30 / 18:30 / 19:15

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)

ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN (Basque Country – Navarre)

"Argako Erregina"/"La Reina del Arga" – Street theatre (50 min).
8 years and old.

There was a time when all the cats in Pamplona were called Remigia. There is a street in Pamplona named after Remigia Echarren and, even in the memory of some of our elders, she may still be alive today. An exceptional woman, tightrope walker, artist, well-known in the Pamplona of the 19th and 20th centuries, who was this woman who earned the nickname of *La Reina del Arga*, Mademoiselle Agustini or La Reina de la Maroma? Where did her desire to walk on the heights come from at a time when there were few references to this type of feat? Estefanía de Paz Asín tells us now that it is 100 years since Remigia's death. Fascinated by the history of the tightrope walker, she has searched and found and, where archived memory has ceased to provide data, she has continued to create and build to help us get to know this incredible woman.

<https://www.estefaniadepazasin.com/>

WEDNESDAY 21 JUNE

17:30* / 19:30

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Pergola)

* Basque language show



EVA GUERRERO CÍA. (Basque Country)

"LOF Ladies on Fight" – Dance (60 min). 12 years and older.

LOF Ladies on Fight is a tragicomic dance show in the format of women's wrestling. A ring, four wrestlers, a master of ceremonies, a final and only one can win.

In this peculiar combat, which mixes dance and humour, issues such as precariousness, competitiveness, everyday sexualisation and other questions are put on the ropes. We'll see how far they can go to win.

Do you already have your favourite?

<https://dooscolectivo.es/evaguerrero/>

THURSDAY 22 JUNE

19:30

LATERAL DEL TEATRO ARRIAGA



FERNANDO LEIJA / FLORES TEATRO DANZA

(Mexico) **"Miedo come todo... sueños al vuelo"** – Dance (40 min).
All ages.

Miedo come todo... sueños al vuelo, is a play for children and their families. It brings together different scenic languages such as contemporary dance, physical theatre and clown in its search for dialogue with the little ones. The central axis of the play is the invitation to say no! to paralysing fear and let dreams fly. To do this, the main character of the play must overcome the fear of the unknown and face an enigmatic tower made of wooden boxes, which he will have to climb and then dismantle and play to the last consequences, discovering all the surprises hidden in it. This project seeks to awaken the imagination and curiosity of the public through visual stimuli that, beyond illustrating a story, invite them to be an active part of it.

<http://www.floresteatrodanza.com/>

WEDNESDAY 21 JUNE

18:00 / 20:30

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



HILARILAR MARIONETAS (Catalonia)

"The bellhop" – Puppets (30 min). 2 years and older.

A little story of a hotel bellhop. This piece is set in the Golden Age of the big hotels, where bellhops jumped at the sound of the bell. For Bell, the receptionist, and for Hop, the bellhop, a clumsy and dreamy puppet, every day is the same day. A day's work...

Although sometimes unforeseen events change the day.

<https://hilarilarmarioneta.wixsite.com/hilarilar>

TUESDAY 20 JUNE

17:30 / 18:30

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



IMPULSOS CÍA. (Catalonia / Basque Country)

"Lenguajes" – Circus (60 min). 8 years and older.

A disturbing character, on the verge of madness, seeks a principle of certainty in a world that is deformed and invites us to question our concept of reality in a game of mirrors where everything and nothing is and is not what it seems. In this delirious search, characters emerge from disparate universes, composing a collective delirium of shared solitudes. Fantasy, metaphor, the theatrical and the commonplace riding together in a chaotic journey.

Circus, theatre, movement, music and visual poetry at the service of an almost cinematographic dramaturgy that, through absurdity and drama, will manage to unsettle us and break the picture of the possible.

WEDNESDAY 21 JUNE

22:30

ARRIAGA SQUARE



JOKAI (Basque Country – Navarre)

“Larun” – *Installation* (3 hours). All ages.

The games are inspired by Basque mythology and are designed in an insightful way, both in their technical and artistic realisation. It is an itinerant installation, made up of a series of creative handmade games. They are games for all audiences, that is to say, they are not only for children, but also for adults.

<https://jokai.eus/>

WEDNESDAY 21 JUNE

17:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



LASALA (Basque Country)

“Alive” – *Dance* (15 min). All ages.

Alive speaks of pushing the limits, of breaking with the established, of a woman's freedom of choice even with the weight of what she has inherited and learned, of living the life that each one chooses, the one she wants, whatever it may be.

<http://www.lasala-lasala.com/>

SATURDAY 24 JUNE

18:00 / 20:30

SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE



LAZUZ (France / Valencia)

"Baktana" – Circus / Dance (25 min). All ages.

Baktana is a work that mixes dance, circus and acrobatics. The group presents a piece that talks about the encounter of two men: one, a juggler obsessed with his world of flying objects; the other, an acrobat who expresses himself through movement. Dancing between collaboration and conflict, each tries to "move" the other, pushing him out of his comfort zone. Sometimes playful, always exciting, often amusing, this moving encounter reveals a strange but unique complicity.

<https://es.lazuz.org/>

THURSDAY 22 JUNE

18:30 / 21:00

CONVIVENCIA SQUARE
(Between the Izozaki Towers)



© Eduard Gregoire

LE G. BISTAKI (France)

"Baïna[naj]" – Dance / Circus / Object theatre / Street theatre (50 min). 5 years and older.

Dressed in white suits, armed with snow shovels, corn as food for thought, these four men invite us to cross places on an astonishing choreographic and musical journey. A timeless satire of our relationship with money and power that shows the relational evolutions of the characters, who are confronted with an abundant source of yellow gold... which in turn will lead them to pleasure, ecstasy, jealousy and, ultimately, to their ruin.

Neither entirely circus, nor solely dance, the language of "Le G. Bistaki" is at the crossroads of the arts and calls for a meeting of disciplines. The use of juggling, theatre or dance nourishes a common language that gives rise to situations that are sometimes absurd, often absurd, where scorn and laughter prevail.

<https://bistaki.com/>

FRIDAY 23 JUNE

SATURDAY 24 JUNE

20:00

GAS SQUARE



© Rodrigo Pérez "Txisti"

LED SILHOUETTE (Basque Country – Navarre)

"Los perros" – Dance (30 min). All ages.

The contemporary world is a scourge for the most vulnerable people, it marginalises maladjusted people who are torn between rebellion and docility. The piece proposes a state of resistance; like dogs that meet, that share joy and pain, that fall and get up, that dance, that rebel through love to find the meaning of their lives. A passionate dance that finds its purest meaning in repetition and catharsis: dancing until exhaustion, barking until the last breath, living until we faint.

<https://www.ledsilhouette.com/>

MONDAY 19 JUNE

17:45 / 20:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Pergola)



MAITANE SARRALDE (Basque Country)

"Des^nuda" – Circus / Suspended dance (40 min). All ages.

Des^nuda is a contemporary and suspended dance performance that deals with the knot and the surrender to the naked void. In interaction with the "pending" structure and the pendular elements hanging from it, this interdisciplinary piece investigates the weightless body and the multiple corporealities in the face of the strangulation of a knot and the instability it provokes. In *Des^nuda* we find a knotted body in search of the loose end.

www.maitanesarralde.com

THURSDAY 22 JUNE

21:45

FRIDAY 23 JUNE

22:15

PLAZA NUEVA



MALA BRIGO CÍA. (Castile and Leon / Basque Country)

“De algodón y caucho” – Circus / Dance (45 min). All ages.

A show that invites the audience to reflect, feel, be moved and laugh in a poetic atmosphere.

Their bodies will talk about work to the rhythm of the capazo, mixing them with dance and the magic of the masks. Remembering how our grandmothers used to work in the fields, and getting angry because it is always the same people who steal our chickens.

The show immerses us in the rural world, bringing us closer to the relationship between the people and the work of the land. But we cannot only idealise the countryside and its people, knowing that there are two sides to the tortilla. Our histories are written by centuries of exploitation and deforestation of territories, by the mistreatment of the land and its people and, of course, by the savage capitalism that forges our heritage as a people, a people that resists for generations of daughters, grandmothers and mothers.

MONDAY 19 JUNE

18:15

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)

TUESDAY 20 JUNE

18:45



© Olga Ruiz

OLATZ GORROTXATEGI (Basque Country)

“Escucha” – Music (45 min). All ages.

Escucha is the result of the mediation work promoted by the BILBOKO KALEALDIA Festival, where musicians between 8 and 16 years of age, members of the San Francisco orchestra “ETORKIZUNA MUSIKETAN”, have been immersed throughout the course in a creative and participatory process that will help them to approach the street arts, finding different languages to communicate in addition to music, and sharing spaces and audiences that are new to them.

An experience in the form of a concert through helmets that will speak to us about the concerns, passions, complaints and needs of these teenagers and musicians of the future.

<https://www.olatzgorrotxategi.com/>

MONDAY 19 JUNE

18:30

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)

ORAIN-BI CÍA. (Basque Country)

"Mute" – Circus / Street theatre (50 min). All ages.

Third person singular of the imperative of the verb mutar: "to change the appearance, nature, state, etc., of a person, animal or thing"... And one day, the past came back into our lives and made us rediscover everything that we felt was ours. We saw each other again in our theatre, all covered with the dust that betrayed the passing of the years, and as we relived our circus acts transformed into this new life, there was the magic of feeling that we were mutating in unison!

<https://www.orainbizirkoteatro.com/>

MONDAY 19 JUNE

19:30

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)

TUESDAY 20 JUNE

19:15





PANPOTX KULTUR ELKARTEA (Basque Country)

“La mirada de Eulalia Abaitua” – *Street theatre* (4 hours).

All ages.

Eulalia Abaitua y Allende - Salazar (1853-1943), recognised as the first woman photographer in Bilbao, has been invited to participate in Bilboko Kalealdia.

Eulalia stood out for the technical quality of her photographs; for capturing the customs, festivals and traditions of her time; for the social and human interest of her portraits of life.

Although Eulalia was 80 years old during the Civil War in Bilbao (1936-1939) and no photographic material of her exists to date, it is certain that she lived through that period with great pain from her home on Bilbao's Gran Vía.

Eulalia left her beloved Bilbao for good in 1943, taking with her a devastating image of the city.

But thanks to the magic of Bilboko Kalealdia, Eulalia will not only be able to enjoy the current situation and get rid of the image of Bilbao at war with which she left, but also the people of Bilbao who come to greet her will have the opportunity to have her portrait taken with her camera and at the same time to hear her tell the cultural and social situation of Bilbao during that period from the mouth of her assistant.

MONDAY 19 JUNE

TUESDAY 20 JUNE

WEDNESDAY 21 JUNE

17:00

AROUND DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK



Winning project of the fifth call for aid from the KARRIKAN Platform.



PISZIFAKTORIA (Basque Country)

“Asfaltoaren azpian, euria” – *Street theatre* (45 min)*.
16 years and older.

The year 2031. After ten years of confinement due to the savage Omega variant of COVID, it is time to take to the streets again. But fear grips us. The sky is overcast. A storm is brewing... How much has our city changed? And us?

A dramatic walk through the streets of our neighbourhoods that aims to be an immersive experience and a journey into the depths of our fears, with the help of technology, artificial intelligence and live music. A community reflection on life in public space.

<https://pizifaktoria.eus/>

		Travelling show
THURSDAY 22 JUNE	20:00	PLAZA NUEVA > SOMBRERERÍA STREET > CORREO STREET > ARENAL
FRIDAY 23 JUNE	19:30	
SATURDAY 24 JUNE	22:30	

* Basque language show

SOUND DE SECÀ (Catalonia)

“Possè” – *Music* (50 min). All ages.

After 10 years in squares and streets, “Sound de Secà” opens a new itinerant project with a clear contemporary look, which vindicates the public space as a meeting place. Music, movement, voice and expression. A show that invites us to leave our homes to share a place and a moment, to look each other in the eye and to understand percussion as a language of communication and not just as a simple animation tool. A piece that speaks of community, of adding and connecting, that proposes a game of interaction and participation to create a shared atmosphere. Percussion as a symbol of gathering, ritual and celebration in a society that is increasingly connected but also, paradoxically, increasingly individualistic.

<https://sounddeseca.com/>

MONDAY 19 JUNE	17:00	AROUND DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
TUESDAY 20 JUNE	19:00	

TEATRO DO MAR (Portugal)

"Mutabilia" – Circus / Physical theatre (40 min). All ages.

Mutabilia is a metaphor for the instability of our time, with the intention of stimulating reflection on the importance of human relations as acts of freedom and expression. The scenography contains, in its formal aspects, contents intrinsic to the dramaturgy of creation, based on principles related to fragility and strength, balance and instability, security and tension, prison and freedom in a connection between bodies and the architecture of the object. It also reflects, simultaneously and metaphorically, on human relationships and their symbolic parallelism in the way we construct and inhabit private spaces.

<https://teatrodomar.com/>

TUESDAY 20 JUNE

22:30

ARRIAGA SQUARE





TOÑO VALDIVIESO (Basque Country)

Installation (all afternoon). All ages.

Doña Casilda Park goes from being a green space to a colourful stage.

The public will find totem poles, menhirs, metallic trees and coloured trunks creating a magical space. Where nature merges with the industrial. Seats, shelves and tables will be elements that will allow people to feel comfortable while resting or strolling between the different shows that the Bilboko Kaleadia festival will offer us.

An installation created mainly from recycled materials such as iron bars and tubes, wood, polyethylene, fabrics, etc.:

- Construction of stone-like shapes in different sizes, reinforced with mortar and hardeners and hardeners, painted in different colours.
- Tree-like pieces made with lamp-posts and iron tubes.
- Drums of different colours.
- Fabrics to cover the trunks of some of the park's trees...

MONDAY 19 JUNE

TUESDAY 20 JUNE

WEDNESDAY 21 JUNE

17:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



TOY TOY TOY: NAOTO OKADA + REI IWAKURA
(Japan) **“Gear”** – *Circus* (30 min). 6 years and older.

“Toy Toy Toy” is a duo of yo-yo world champions, formed by Japanese artists Naoto Okada and Rei Iwakura.

Between them they have won the World Champion title 9 times.

Their technique, speed and precision with this “toy” that everyone has played with at least once in their lives is astounding.

His most unique feature is his overwhelming synchronisation. Their yo-yos spin, dance and tangle, but always connect at the perfect moment. The beautiful and passionate art of his circles and lines can only be realised by this “toy”.

Yes, the world needs the yo-yo! Enjoy the best yo-yo show in the world.

<https://youtu.be/HHqGR38X1kQ>

THURSDAY 22 JUNE 18:00 / 20:30 SIDE OF THE ARRIAGA THEATRE



UpArte (Murcia)

“DESproVISTO” – *Circus* (50 min). All ages.

Devoid of everything except ourselves, the eternal quest to free ourselves from appearances, prejudices and roles, showing ourselves naked and vulnerable to the world, where we will always find the other in moments of doubt or danger. DESproVISTO is a commitment to plasticity, flexibility and change, making us realise that not everything always has to be the same way.

DESproVISTO stands out for a high technical acrobatic level, performers without characters and a leitmotiv that moves the work, but that is not a priority to know in order to enjoy the show. A search for balance between risk, rhythm, aesthetics and humour. This new work tries to maintain the essence of the company's previous works and, at the same time, tries to plunge into a new path, taking a step from the rigid to the flexible, a concept that can be seen in the elements used on stage (fabrics) and in the corporal proposal, incorporating contemporary dance into the company's work.

<https://ciauparte.es/>

MONDAY 19 JUNE 22:30 ARRIAGA SQUARE



ZANGUANGO TEATRO (Basque Country)

“Paso a paso (mirada nómada)” – *Street theatre* (60 min).
15 years and older.

It is a tour of unique spaces in the town.

It is a place of appearance that aims to awaken curiosity and surprise us with everything we discover in each space.

It is an event of friction between reality and fiction.

It is a joint adventure that tries to reposition the gaze and with it reinvent the everyday, to constitute a new reality.

It is a walk that becomes an event in which everyone present is involved.

It is an original, different, surprising and fun show.

It is an experience that the audience could not have imagined.

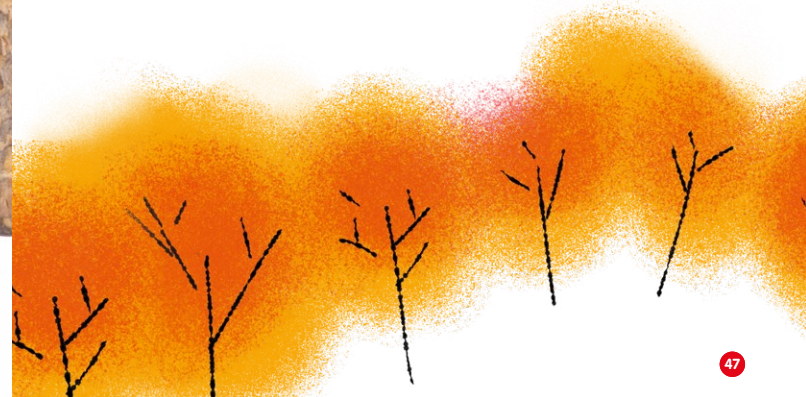
<https://www.zanguangoteatro.com/>

Travelling show

FRIDAY 23 JUNE

18:30 / 21:00

UNDER THE CITY HALL BRIDGE
> CONVIVENCIA SQUARE
(between the Isozaki Towers)



FOOD TRUCKS



TIPI TAPA

From Bizkaia comes the Foodtruck *Tipi tapa*, which will be offering a menu of hamburgers, hotdogs and a variety of pintxos.

And don't miss the homemade croquettes and potato omelette!

MONDAY 19 JUNE

TUESDAY 20 JUNE

WEDNESDAY 21 JUNE

All day

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



JAMONOSTRUCK

Come and enjoy *Jamonostruck* moments... A different day savouring our specialities: homemade gyozas, quesadillas, focaccia...

MONDAY 19 JUNE

TUESDAY 20 JUNE

WEDNESDAY 21 JUNE

All day

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)



GARGANTÚA

Inspired by the French legend *Gargantua et Pantagruel*, this iconic Bilbao figure began to gobble up children in 1854, and even today his mouth and slide are still synonymous with terror for the younger population.

Antonio de Echaniz, better known as “bombero Echaniz”, was the creator of this 100% Bilbao giant characterised by his extraordinary corpulence and insatiable appetite.

The figure, which was intended to evoke the good life and the worldly pleasures of the same, took to the streets of the Villa for the first time in the aforementioned year 1854. Since then, it has eaten up thousands of boys and girls on its outings, has undergone several transformations and has even come close to disappearing.

After its first outing in 1854, the enormous figure of Gargantua continued to go out for 20 more years, until it was destroyed by a bomb in 1874. In the 1897 fiestas, and by popular acclaim, the *Gargantua* reappeared and in 1934 a new one was created by the sculptor Higinio Basterra. After a last appearance in 1950, this *Gargantua* was abandoned in a warehouse in Deusto.

In 1962, the icon returned to the festivities and, after another period of abandonment, it was rebuilt, now definitively, to be linked to Bilbao’s Aste Nagusia.

Given its growing popularity, new versions of the *Gargantua* were created.

MONDAY 19 JUNE

TUESDAY 20 JUNE

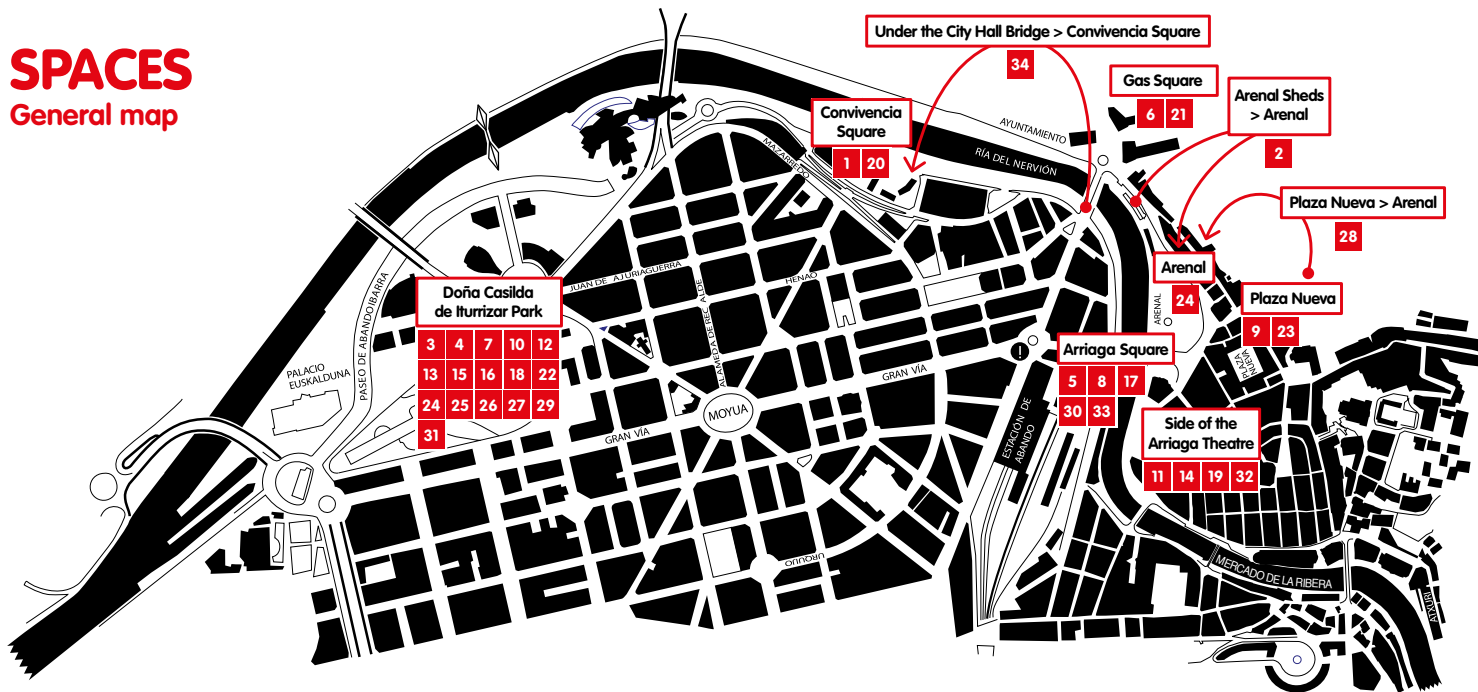
WEDNESDAY 21 JUNE

17:00 – 21:00

DOÑA CASILDA DE ITURRIZAR PARK
(Around the duck pond)

SPACES

General map



1 15FEET6 (France)

2 ADHOK (France)

3 BARRÉ CÍA. (Basque Country)

4 BARSANTI CÍA. (Basque Country)

5 BIVOUAC CIE (France)

6 CIRCUS KATOEN (Belgium)

7 CIRQUE HIRSUTE (France)

8 COMPAGNIE DYPTIK (France)

9 CORAÇÃO NAS MÃOS (Portugal)

10 DEKRU (Ukraine)

11 DUO KAOS (Italy)

12 eLe CÍA. (Catalonia)

13 ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN
(Basque Country – Navarre)

14 EVA GUERRERO CÍA. (Basque Country)

15 HILARILAR MARIONETAS (Catalonia)

16 FERNANDO LEJIA
/ FLORES TEATRO DANZA (Mexico)

17 IMPULSO CÍA. (Catalonia / Basque Country)

18 JOKAI (Basque Country – Navarre)

19 LASALA (Basque Country)

20 LALUZ (France / Valencia)

21 LE G.BISTAKI (France)

22 LED SILHOUETTE (Basque Country – Navarre)

23 MAITANE SARRALDE (Basque Country)

24 MALA BRIGO CÍA
(Castile and Leon / Basque Country)

25 OLATZ GORROTXATEGI (Basque Country)

26 ORAIN-BI CÍA (Basque Country)

27 PANPOTX KULTUR ELKARTEA (Basque Country)

28 PISZIFAKTORIA (Basque Country)

29 SOUND DE SECÀ (Catalonia)

30 TEATRO DO MAR (Portugal)

31 TOÑO VALDIVIESO (Basque Country)

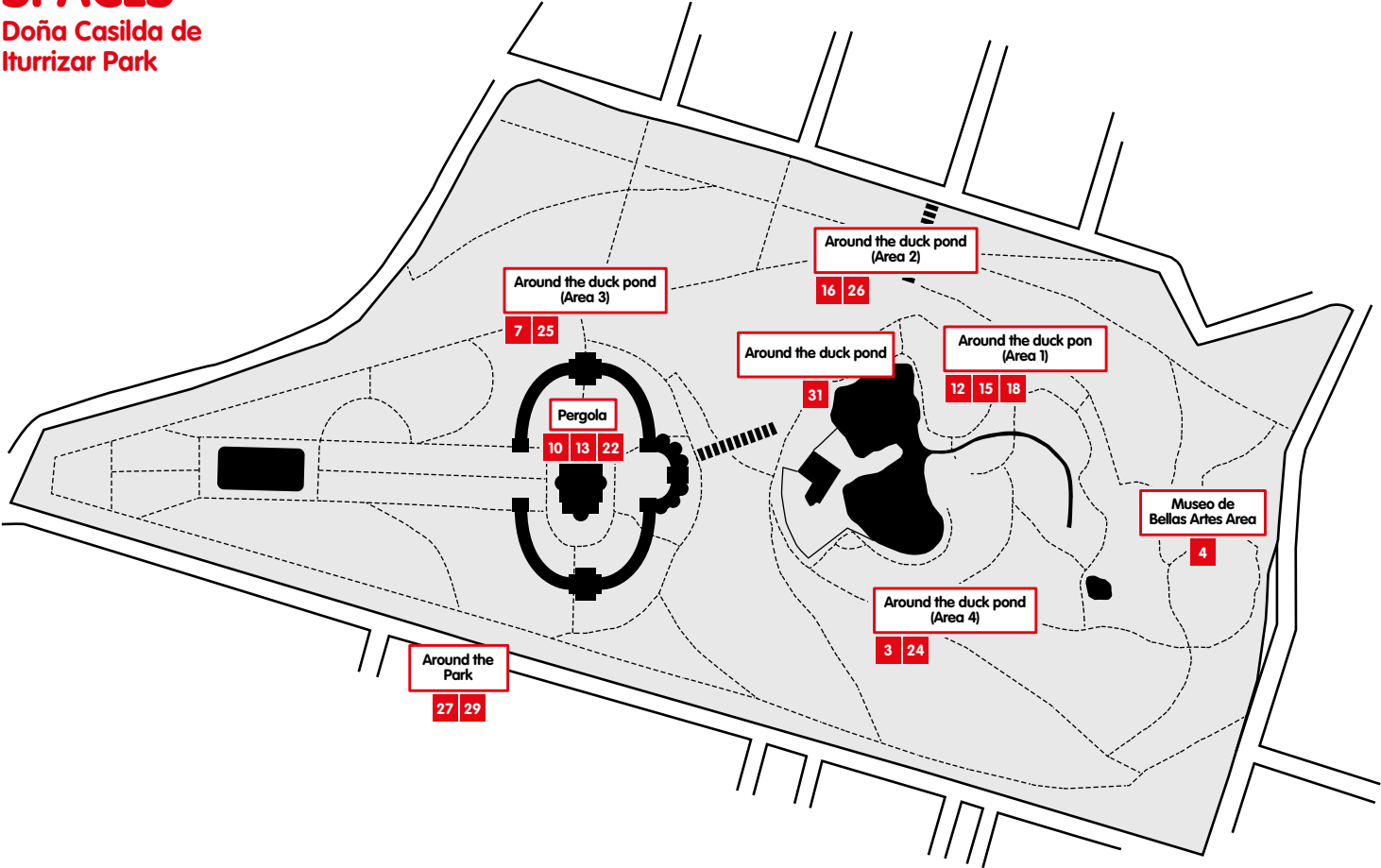
32 TOY TOY TOY NAO TO OKADA
+ REI IWAKARA (Japan)

33 UPARTE (Murcia)

34 ZANGUANGO TEATRO
(Basque Country)

SPACES

Doña Casilda de Iturrizar Park



KALEALDIA

24